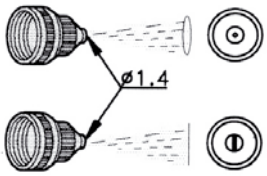
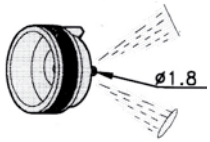
mecafer

150120M
150121M
150123M
150129M
151192M
161123M
170121M
171120M
171123M
176122M

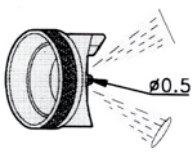
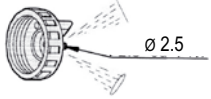
- I Manuale istruzioni
- F Manuel utilisateur
- D Betriebsanleitung
- GB Instructions for use manual
- E Manual de instrucciones
- PL Instrukcje obsługi
- P Manual de instruções
- NL Gebruiksaanwijzing
- DK Brugsanvisning
- S Instruktionsmanual
- FIN Käyttöohjeet
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών
- HR Uputstvo za uporabu
- SLO Priročnik z navodili
- H Kezelési útmutató
- CZ Příručka k obsluze
- SK Návod na obsluhu
- RUS Руководство по эксплуатации
- N Bruksanvisning
- TR Kullanma talimati
- RO Manual de utilizare
- BG Ръководство по експлоатацията
- SRB Uputstvo za upotrebu
- LT Vartotojo vadovas
- EST Kasutaja käsiraamat
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- IS Notendahandbók

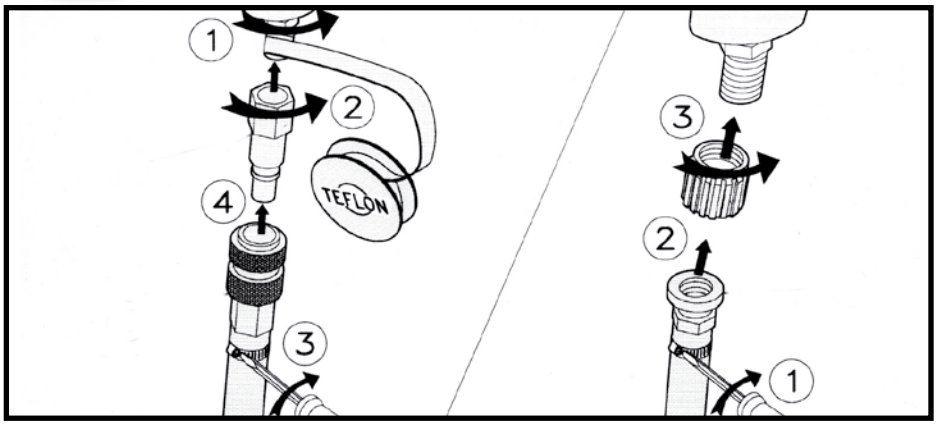
150129M
150131M
150132M
160132M
170132M
176121M

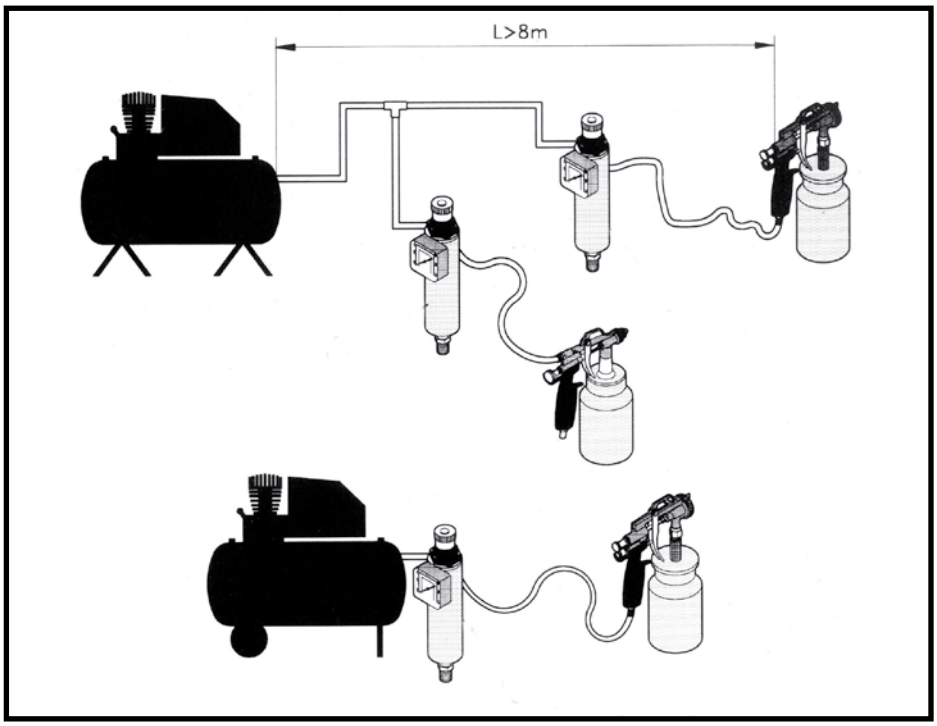
(I) **Aerografo serbatoio inferiore**
(F) **Pistolet de peinture succion**
(D) **Farbspritzpistole mit Saugbecher**
(GB) **Suction air spray gun**
(E) **Aerografo deposito inferior**
(P) **Pistola Pintar Copo Inferior**
(NL) **Verfspuitpistool met aanzuigbeker**
(DK) **Malepistol med underliggende beholder**
(S) **Luft färgsspruta med sugbägare**
(FIN) **Maaliruisku alapuolisella säiliöllä**
(GR) **Πιστόλι βαφής**
(PL) **Pistolet natryskowy z dolnym zbiornikiem**
(HR) **Lakirni pištolj s posudom ispred**
(SLO) **Lakirna pištola s posodo spodaj**
(H) **Festékszóró, alsótartályos**
(CZ) **Strikaci pistole se zasobnikem dolu**
(SK) **Striekacia pistol so zasobnikom dole**
(RUS) **Краскораспылитель с нижним бачком**
(N) **Sprøytepistol med underliggende beholder.**
(TR) **Alttan depolu boya tabancası**
(RO) **Pistol de vopsit cu rezervor inf**
(BG) **Бояджийски пистолет с долно казанче**
(SCG) **Aerograf s donjim rezervoarom**
(LT) **Dažymo pistoletas su bakeliu apačioje**
(EST) **Värvipüstol alamahutiga**
(LV) **Krāsošanas pistole**
(IS) **Sogkrafts loftbyssa**

A		200 L/mn 7,1 cfm	1 Lt	3 bar 43,5 psi	
C		300 L/mn 10,6 cfm	1 Lt	3,5 bar 50,75 psi	

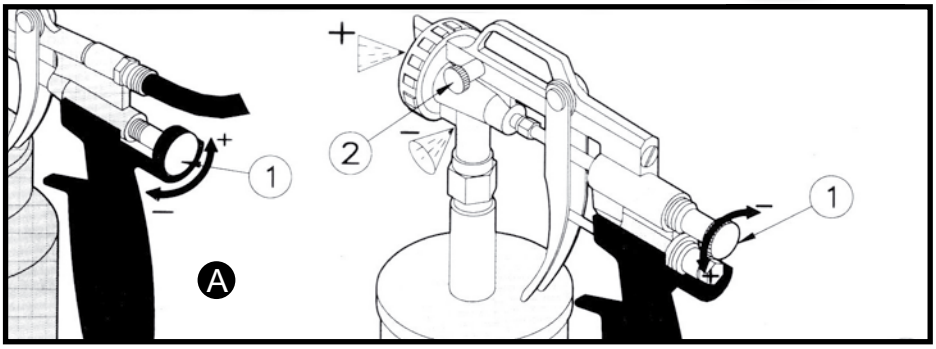
I Aerografo serbatoio superiore
F Pistolet de peinture gravité
D Farbspritzpistole mit Fliessbecher
GB Gravity air spray gun
E aerografo deposito superior
P Pistola Pintar Copo Superior
NL Verfspuitpistool met mengbeker
DK Malepistol med overliggende beholder
S Luft Färgspruta med ovanliggande bägare
FIN Maaliruisku yläpuolisella säiliöllä
GR Πιστόλι βαφής "άνω" δοχείο
PL Pistolet natryskowy z górnym zbiornikiem
HR Lakirni pištolj s gravitacijskom posudom
SLO Lakirna pištola z gravitacijsko posodo
H Festékszóró, felsőtartályos
CZ Strikaci pistole se zasobnikem nahoru
SK Striekacia pistol so zasobnikom hore
RUS Краскораспылитель с верхним бачком
N Sprøytepistol med overliggende beholder.
TR Üstten depolu boya tabancası
RO Pistol de vopsit cu rezervor sup
BG Бояджийски пистолет с горно казанче
SCG Aerograf s gornjim rezervoarom
LT Dažymo pistoletas su bakeliu viršuje
EST Värvipüstol ülamahutiga
LV Krāsošanas pistole
IS Loftbyssa með þyngdarverkun

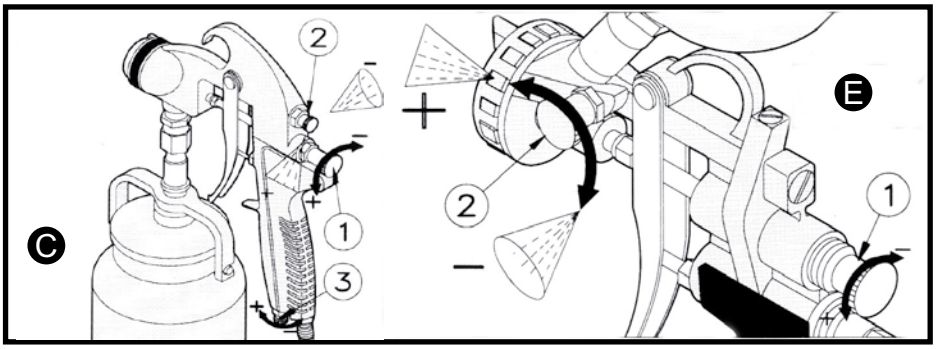
D		60 L/mn 2,1 cfm	0,25 Lt	3 bar 43,5 psi	
E		250 l/mn 8,8 cfm	0,5 Lt	3 bar 43,5 psi	


1
2
TEFLON
4
3
3
2
1


L>8m

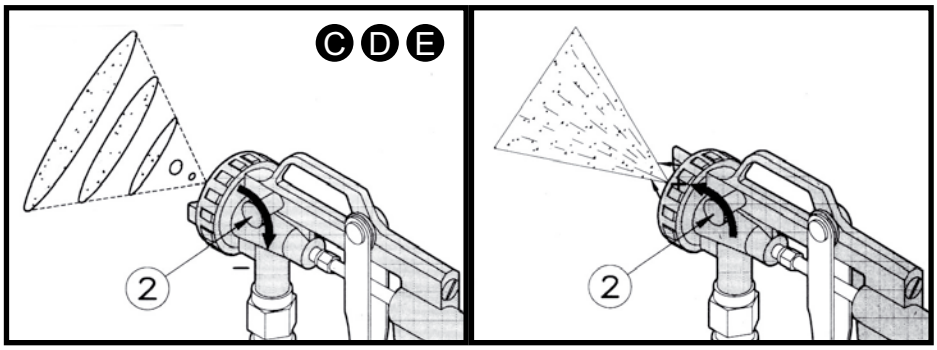
UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN

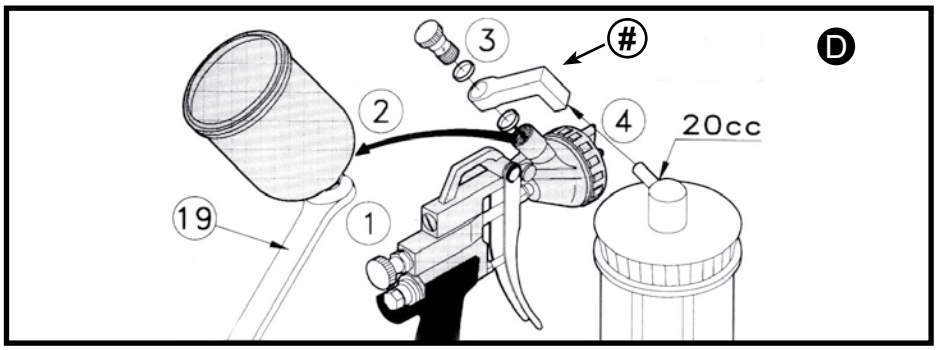




①	②	③
portata pittura - flow of paint	forma getto - form of spary	pressione aria - air pressure
debit peinture - Lackliefermenge	forme jet - Spritzform	pression air - Luftdruck
flujo de pintura - quantidade de pintura	forma chorro - forma jato	presión de aire - pressão ar
afgegeven hoeveelheid	straalvorm	luchtdruk
malingens gennemstrømning	spray-form	lufttryk
färgflöde - maalivirtaus	strålens form - suihkun muoto	lufttryck - ilman paine
παροχή βαφής - przepływ farby	μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk	πίεση αέρα - ciśnienie powietrza
protok boje - pretok barve	oblik mlaza - oblika pršenja	tlak zraka - zračni pritisk
festékszállítás - průtok barvy	sugar alakja - forma: sprej	levegőnyomás - tlak vzduchu
prietok farby - расход краски	forma: sprej - форма распылителя	tlak vzduchu - давление воздуха
malingsflyt - boya akıcılığı	sprayform - püskürtme şekli	trykkluft - hava basıncı
suprafață acoperită - капацитет на боя	forma jetului - форма на струята	presiunea aerului - въздушно налягане
protok boje - purškimo našumas	oblik mlaza - purškimo forma	vazdušni pritisak - oro slėgis
vārvikulu - krāsas patēriņš	düüsi kuju - strūklas forma	õhusurve - gaisa spiediens
skuldfærsla	ásigkomulag	álag

UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN

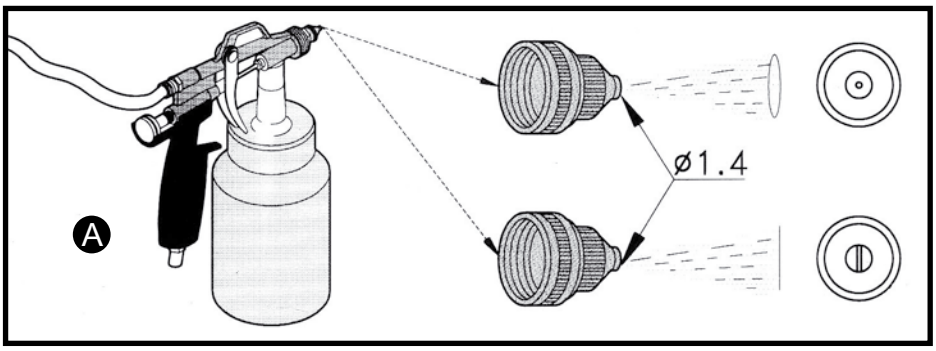


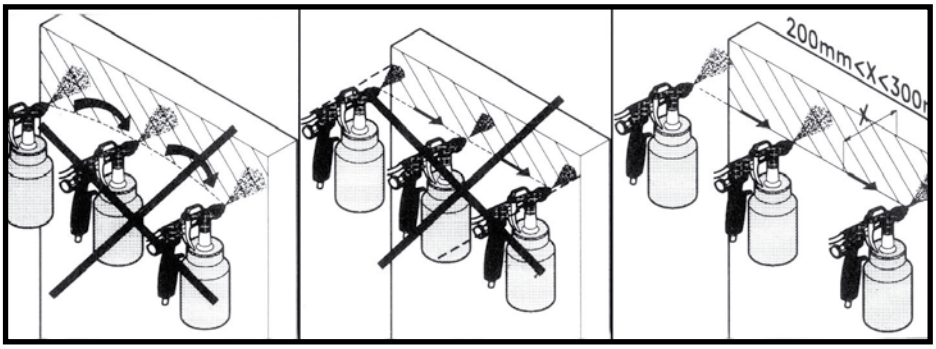


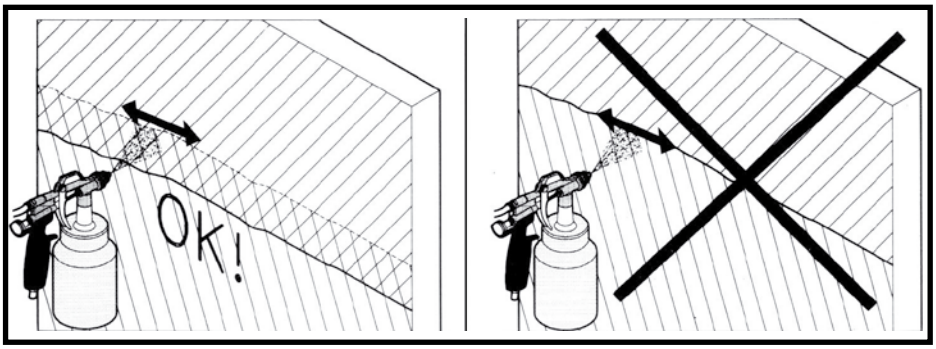
②	#
forma getto - form of spary	
forme jet - Spritzform	adattatore recipienti 20cc
forma chorro - forma jato	adaptater for 20cc bowls
straalvorm	adaptateur récipients 20cc
spray-form	Adapter für 20 ccm-Behälter
strålens form - suihkun muoto	adaptador de recipiente 20cc
μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk	adaptador recipientes 20cc
oblik mlaza - oblika pršenja	aanpassingsstuk voor potten van 20cc
sugar alakja - forma: sprej	adaptor til 20cc beholdere
forma: sprej - форма распылителя	adapter för 20cc kärl
sprayform - püskürtme şekli	sovituskappale 20cc astioita varten
forma jetului - форма на струята	προσαρμοστήρας για δοχεία 20cc
oblik mlaza - purškimo forma	adapter dla zbiorników 20 cm3
düüsi kuju - strūklas forma	adapter za spremnike od 20cm³
ásigkomulag	

#
adapter za 20cc posode
20cc tartály adapter
adaptér pro nádrže 20 cm3
adaptér pre nádrže 20 cm3
насадка для емкостей 20cc
adapter for 20cc beholdere
20 cc'lik kap için adaptör
adaptor recipiente 20 cm3
адаптер на съдовете 20 куб.см
adapter za posude od 20 cm³
adapteris 20 cm3 indams
20 cm3 nõu hoidik
adapters 20 cm3 tvertnēm
millistykki 20cc

UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN

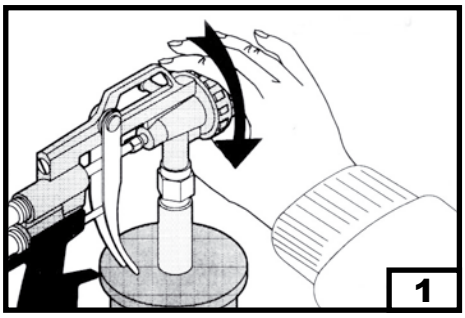


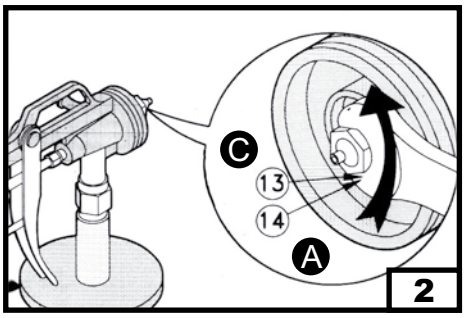


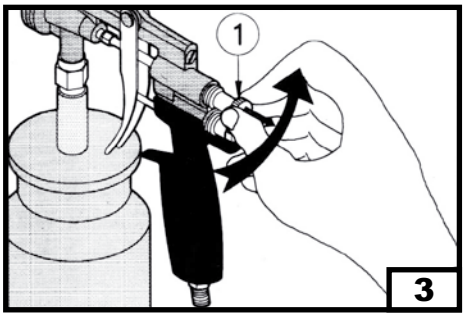


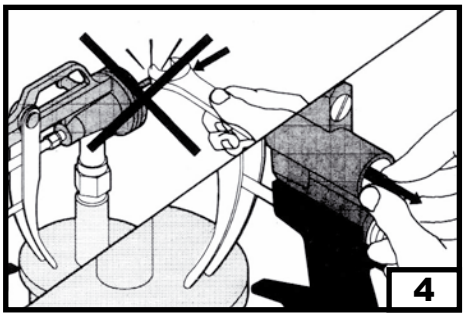
UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN

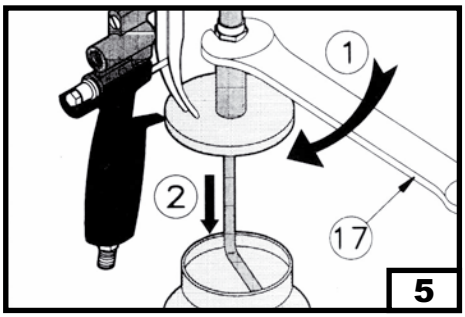
Ⓐ Ⓒ







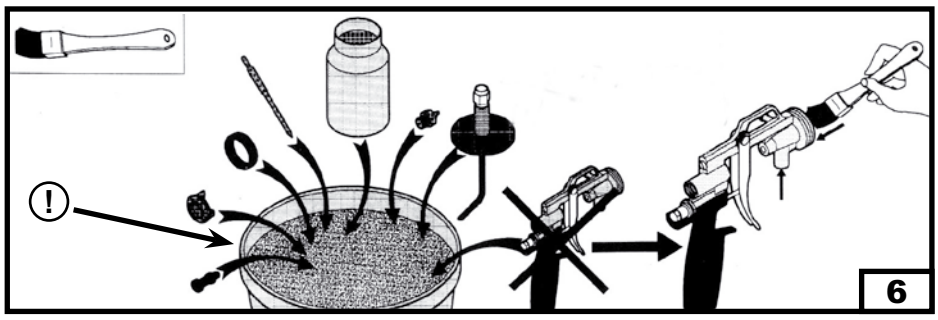


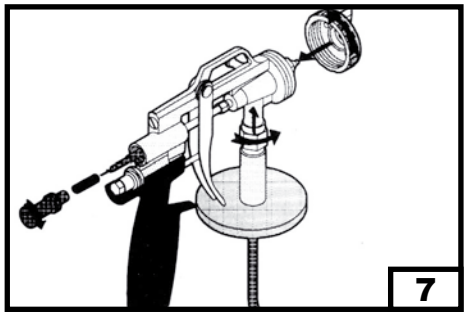


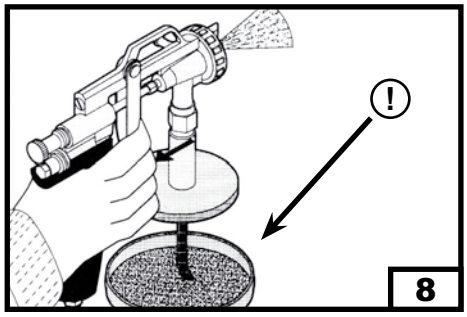
Ⓘ

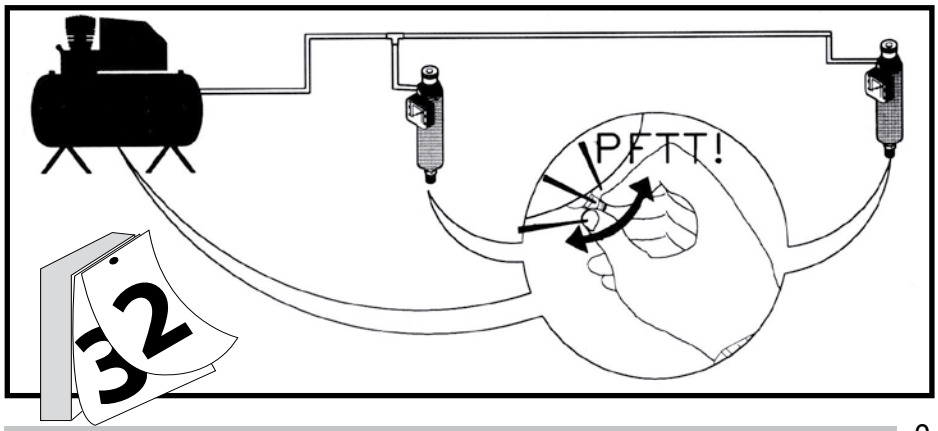
solvente pittura - paint solvent
Solvant peinture - Lacklosmittel
disolvente de pintura - dissolvente pintura
verfverdunner - opløsningsmiddel til maling
färglösningsmedel - maalin liuotin
διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
otapalo za boju - barvno topilo
festék oldószer - rozpouštědlo barvy
rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
malingsløsemiddel - boya solventi
solvent vopsea - разтворител боя
rastvarač za boju - tirpiklis dažams
värvilahusti - krāsu šķīdinātājs
leysiefni

UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN



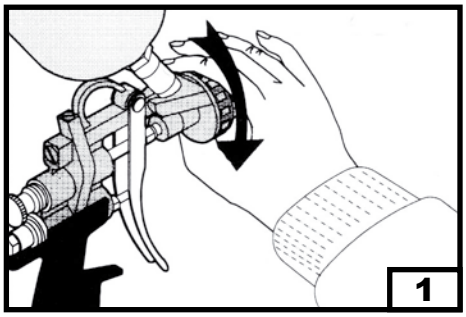


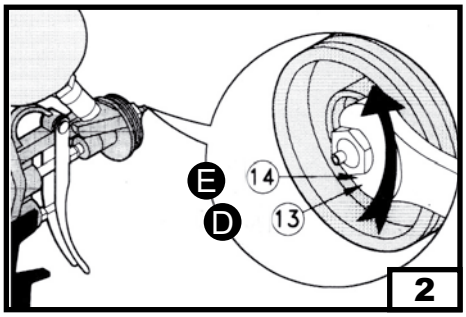


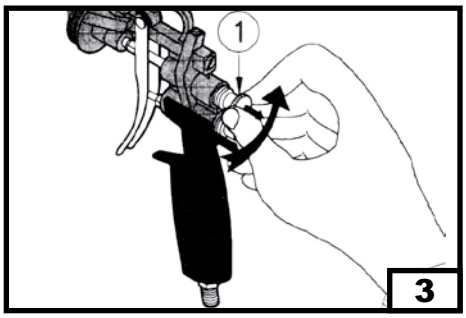


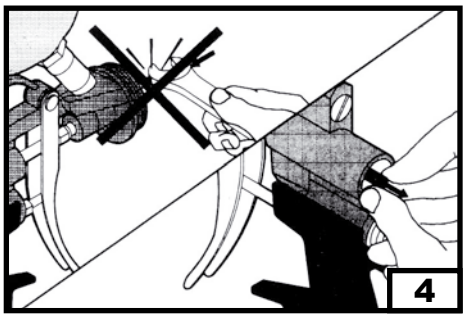
UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN

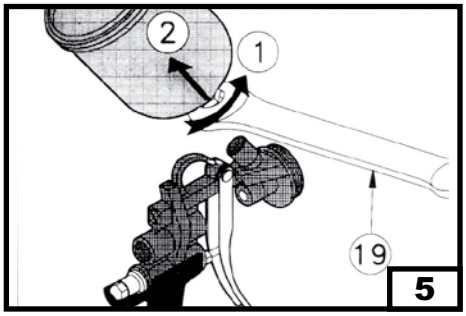
Ⓓ Ⓔ







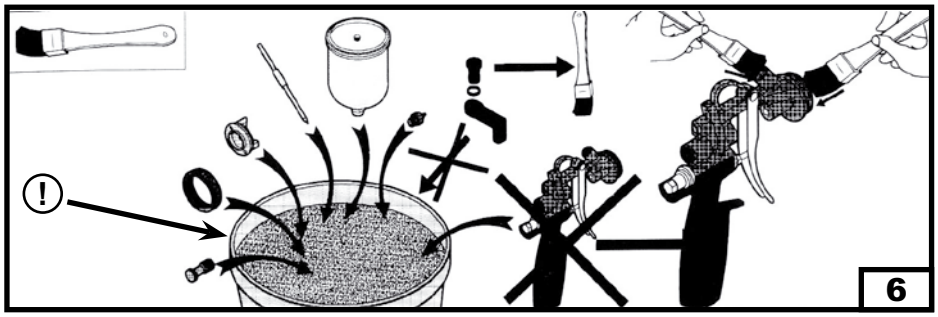


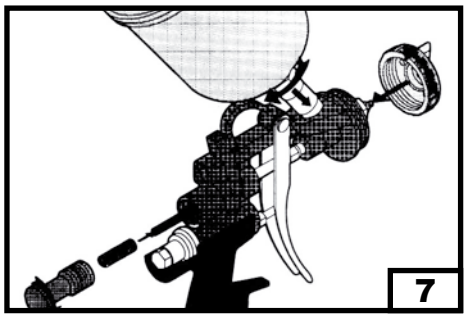


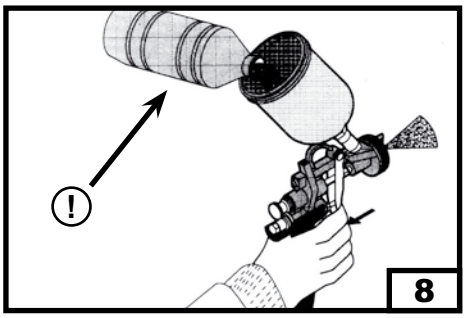
Ⓘ

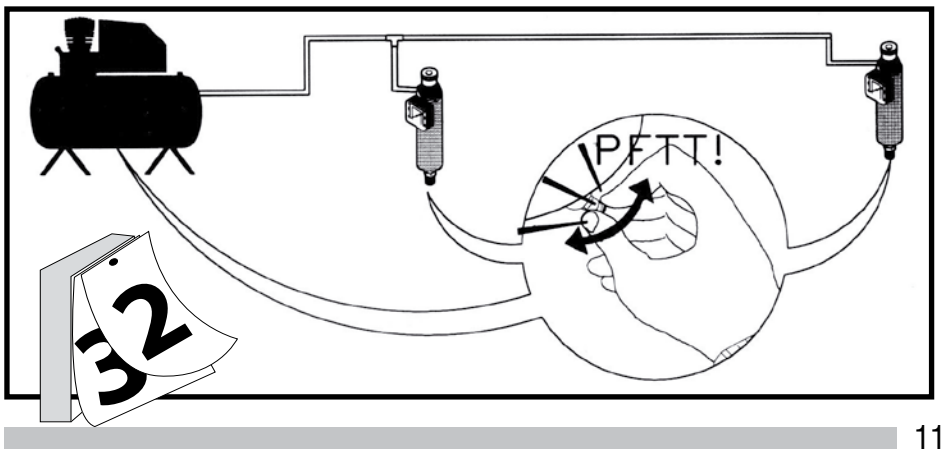
solvente pittura - paint solvent
Solvant peinture - Lacklosmittel
disolvente de pintura - dissolvente pintura
verfverdunner - opløsningsmiddel til maling
färglösningsmedel - maalin liuotin
διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
otapalo za boju - barvno topilo
festék oldószer - rozpouštědlo barvy
rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
malingsløsemiddel - boya solventi
solvent vopsea - разтворител боя
rastvarač za boju - tirpiklis dažams
värvilahusti - krāsu šķīdinātājs
leysiefni

UTILIZZO – USE – UTILISATION – GEBRAUCH
USO – UTILIZAÇÃO – GEBRUIK – BRUG
ANVÄNDNING – KÄYTTÖ – ΧΡΗΣΗ – UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE – UPORABA – ALKALMAZÁS
POUŽITÍ – POUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK – KULLANIM – UTILIZARE – УПОТРЕБА
KORIŠĆENJE – NAUDOJIMAS – LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN









GARANZIA
Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinchè questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore.
La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica da fattura o scontrino fiscale).
I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

GARANTIE
La prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valable il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur.
La garantie couvre les pièces remplacées et la main-d'œuvre pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse).
Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

GARANTIE
Die Garantie ist ausgeschlossen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht ausgebaute Werkzeug unserem Händler übergeben werden.
Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum ab (Prüfung durch Rechnung oder Kassenbon).
Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechene Reparatur behoben werden.

WARRANTY
Any warranty is expressly waved in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.
This warranty covers replaced parts and labor for a period of 24 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required).
Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

GARANTÍA
Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor
La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 24 meses a partir de la fecha de compra (control desde factura o resguardo fiscal).
Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

GARANTIA
Exclui-se a prestação da garantia em caso de danos devido a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor
A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 24 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal).
Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

GARANTIE
De garantie is uitgesloten bij schades wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte behandeling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantievoorwaarde geldig blijft.
De garantie omvat de vervangen werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 24 maanden na verkoopdsdatum (te controleren met rekening of kassabon).
De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

GARANTI
Garantien bortfalder i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning eller pga. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand.
Garantien dækker udskiftede dele og arbejdskraft i en periode på 24 måneder fra købsdatoen (mod fremvisning af faktura eller bon).
Eventuelle defekter kan elimineres ved udskiftning af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

GARANTI
Vi utesluter garantiskydd vid skador som uppstått tillföljd av ett normalt slitage, vid överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare.
Garantin täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 24 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto).
De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra reparationer på den defekta delen.

TAKUU
Takuu ei ole voimassa vahinkotapauksissa, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, ylikuormituksesta tai sopimattomasta työvälineen käsittelystä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työväline toimittaa purkamattomana jälleenmyyjälle.
Takuu kattaa vaihdettavat osat ja tarvittavan työn 24 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuitista).
Mahdolliset viat voidaan poistaa työvälineen vaihdolla tai suorittaen tarvittavat korjaukset.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κοινή φθορά, υπερφόρτωση ή στη λανθασμένη χρήση του εργαλείου. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο με αν παραδώσετε ολόκληρο το εργαλείο στον προμηθευτή σας. Η εγγύηση καλύπτει τα τμήματα που έχουν αντικατασταθεί και τη επιδιόρθωση για περιοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (τιμολόγιο ή νόμιμη απόδειξη). Τα πιθανά ελαττώματα θα αποκατασταθούν είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

GWARANCJA
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.
Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 24 miesięcy począwszy od daty zakupu (poświadczona fakturą lub kwitem fiskalnym).
Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonynie odpowiedniej naprawy.

GARANCIJA
Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomjer nim radom ili nenamjenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen prijeprodavcu neraskopljen.
Garancija pokriva zamenjene dijelove i radnu snagu u periodu od 24 meseci počevši od dana kupovine (overljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).
Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

JAMSTVO
Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamensko uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava dostavljena preprodavcu nedemontirana.
Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 24 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveri na podlagi fakture ali davčne prijave).
Nekatere okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

GARANCIA
A garancia joga ki van zárva ha a meghibásodást egy normális elhasználodás, túlterhelés vagy a légszerszám nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényességéhez szükséges a légszerszámot összeállított állapotban visszavinni a kiskereskedelmi céghez.
A garancia takarja a vásárlás napjától számított 24 hónapig a kicserélt alkatrészeket és a javításra forditott munkaidőt (a vásárlás napjának hitelességét a közületi számla vagy a pénztári blokk adja)
Egy esetleges meghibásodás során esettől függően a légszerszám kicserélésével vagy a hiba kijavításával történhet a hiba megszüntetése.

ZÁRUKA
Vylučuje se poskytnutí záruky v případě škod způsobených normálním opotřebováním, přetažením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla táto záruka platná, je potřebné odevzdat nerozebrané nářadí vašemu prodejci.
Záruka pokrývá vyměněné části a práci na dobu 24 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření fakturou nebo daňovým dokladem).
Možné vady budou moci být odstraněné vyměněním nářadí nebo vykonáním oprav

ZÁRUKA
Vylučuje sa poskytnutie záruky v prípade škôd spôsobených normálnym opotrebovaním, prefažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odovzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.
Záruka pokrýva vymenené časti a prácu na dobu 24 mesiacov počínajúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom).
Možné vady budú môcť byť odstránené vymenením náradia alebo vykonaním opráv

ГАРАНТИЯ
Гарантия не предусматривается в случае ущерб, относящиеся к нормальному износу, к перезагрузке, или к обработке и несоответствующему использованию инструмента. Для того, чтобы указанную гарантию действительную, необходимо передать неразобранный инструмент Вашему розичному торговцу.
Гарантия, относится к измененными деталями и рабочей силе за период 24 месяцев начиная с датой приобретения (контроль через счет или фискальный чек).
Какие-либо дефекты могут быть устранены при замене инструмента или выполная необходимые ремонтные работы.

GARANTI
Garantien frafaller dersom skaden er oppstått pga vanlig slitasje, overbelastning, håndtering eller bruk som verktøyet ikke er beregnet til. Garantien gjelder bare dersom verktøyet ikke demonteres ved innsending til forhandleren.
Garantien dekker utskiftning av deler og arbeid i en periode på 24 måneder etter kjøpedatoen (det kreves kjøpebevis, som feks regning eller kvittering).
Mangler utbedres enten ved å erstatte verktøyet eller reparere det, avhengig av tilfellet.

GARANTI
Olağan yıpranma, aşırı yük, alete uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantinin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılıp sökülmüş olmaması gerekir.
Satış tarihinden itibaren 24 ay süreyle parça ve işçilik garanti kapsamındadır (fatura ya da fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir).
Sorunlar, duruma göre, alet değiştirilerek ya da onarılarak çözümlenebilir.

GARANȚIE
Este exclusă prestarea de garanție în cazul prejudiciilor datorate unei uzuri normale, suprasolicitării sau tratamentului și întrebuințării inadecvate a sculei. Atâta timp cât garanția este valabilă, este necesară predarea sculei nedemontate către furnizor
Garanția acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 24 luni începând cu data achiziționării (înscrisă pe factură sau pe bonul fiscal).
Posibilele defecte vor putea fi eliminate prin schimbarea sculei sau prin efectuarea reparației

ГАРАНЦИЯ
Гаранцията става невалидна в случай на повреда, причинена от претоварване или неправилно боравене с инструмента. За да бъде гаранцията валидна, инструментът не трябва да е бил разглобяван, преди да се върне на продавача.
Тази гаранция покрива сменените части и труда за поправката в продължителност на 24 месеца от датата на покупката (изисква се документ за покупката, като например фактура или касова бележка).
Дефектът може да се поправи като се ремонтира инструмента или се замени с нов, това зависи от конкретния случай.

GARANCIJA
Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen preprodavcu neraskopljen.
Garancija pokriva zamenjene delove i radnu snagu u periodu od 24 meseci počevši od dana kupovine (proverljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).
Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

GARANTIJA
Garantija neišduodama tiems defektams, kurie atsirado dėl normalaus įrenginių susidėvėjimo, perkrovos, nekorektiško panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu neišardytas įrankis, kuriame buvo aptiktas defektas, atiduodamas pardavėjui.
Dalių ir paslaugų garantija taikoma per 24 mėnesiu nuo pirkimo datos 9reikalinga pristatyti sąskaitą-faktūrą ar kvitą).
Garantinio laiko metu defektinės dalys keičiamos ar remontuojamos.

GARANTII
Garantii teenuseid osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalsel kasutamisel, ülekoor muse tõttu või mitte vastava kasutamise tulemusena. Et see garantii oleks kehtiv on vaja viia kokkupandud vahend Teie diileri juurde.
Garantii24 kuud ostupäevast (kontrolli kviitungit). Garantii katab aseosi ning tööd.
Võimalikud defektid võivad olla kõrvaldatud vahendi asendamisega või parandustööde tegemisega.

GARANTIJA
Garantija neattiecās uz bojājumiem, kuri radušies normālas iekārtas nolietošanas, pārslodzes, nekorektas ierīces apkalpošanas un ekspluatācijas rezultātā. Garantijas termiņa laikā bojāts instruments piegādājams ražotājam neizjauktā veidā.
Garantija izplatāma uz sastāvdaļām un pakalpojumiem 24 mēnešu laikā, sākot no pirkšanas datuma (nepieciešams uzrādīt rēķinu - faktūru vai kviti par apmaksu).
Garantijas termiņa laikā bojātas detaļas tiks nomainītas vai remontētas.

ÁBYRGÐ
Ábyrgðin fellur úr gildi ef skemmdir verða vegna eðlilegs slits, ofnotkunar eða ef farið er með tækið eða það notað í öðrum tilgangi er tilætlað er.
Til þess að ábyrgðin sé gild skal skilla tækinu í heilu lagi til söluaðila.
Ábyrgðin nær til varahluta og vinnu á 12 mánaða ábyrgðartímanum frá dagsetningu kaupa (framvísa þarf reikningi eða kassakvittun).
Mögulegir gallar verða bættir annað hvort með nýju tæki eða með viðgerð eftir þörfum.

MECAFER
112, chemin de la forêt aux Martins - ZAC BRIFFAUT EST
BP 167 - 26906 VALENCE cedex 9 - France

NUAIR COMPRESSORS AND TOOLS S.p.A.
Via Einaudi, 6
10070 Robasomero (To) - Italy

221168